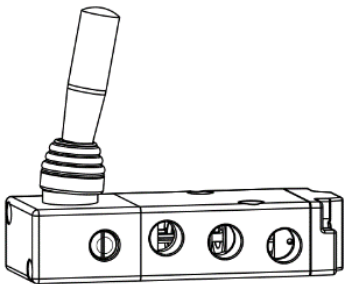


081&083&086 系列机械阀

产品说明书

一、通用安全、组装、操作、使用和维护指南



1.1 通用说明:

1.1.1. 本产品不可单独在系统中用作安全控制元件, 仅可作为合规产品与设备, 机械和装置结合使用。

1.1.2. Primoflo 产品仅适用于铭牌或产品随附文件中限定的范围。

1.1.3. 产品的使用必须遵守持续修订的指令、法规、标准以及最新的实践和程序要求。必要时请部署适当的措施, 以确保满足所有使用要求。

1.1.4. 所有安装、操作、使用和维护工作必须由合格且授权的人员执行。操作人员要求: 年满 18 周岁、通过体检、接受过适当程序培训、获得认证并持有操作维护证书的人员, 方可获准为产品提供维护服务。通过考试的人员将获得证书, 需注明允许这些人员使用的设备名称和工作环境参数。应至少每 12 个月对设备维护人员进行一次定期的知识核查。对维护人员的知识审核由专业委员会进行。设备维护必须由持有产品操作许可证的人员进行。使用本产品的人员必须熟悉与产品、设备、机械和电气装置 (用于电控设备、气体设备等) 有关的安全法规和要求。

1.1.5. 运输时, 外部环境必须符合 GOST15150 的 4 (K2) 组别的要求, 并且在使用机械运输时必须符合 GOST23216 的 II 的规定条件。在轻型 (II) 公路 (符合 GOST 23216 的要求) 上运输时, 要求不超载; 在沥青和混凝土路面的道路上 (根据苏联国家建设委员会批准的建筑规范和规则的第一类道路), 运输距离不超过 200 公里; 在鹅卵石路面 (根据苏联国家建设委员会批准的建筑规范和规则的第二和第三类道路) 和未铺设路面的公路上, 运输距离不超过 50 公里, 速度不超过 40 公里/小时。不同运输方式: 空运或铁路运输以及公路运输, 在这些运输条件下, 总转运次数不超过两次, 根据 GOST 15150 的 4 (K2) 组别的要求: 位于温带和寒带地区, 位于 I 类大气环境, 位于棚下或者内部温度和湿度与外部不一致的场地 (例如帐篷或者非隔热钢结构内)

1.1.6. 如有任何疑问, 请咨询 Primoflo 或其授权代理。

1.2 组装和组装前准备:

1.2.1. 检查产品所需的基本存储条件, 必须符合该产品所需的具体要求。

1.2.2. 小心拆箱并取出组件。

1.2.3. 安装现场需释放待安装组件所在的设备、机械或装置的压力。必须明确规定降压要求, 防止未经授权干预。

1.2.4. 确保本产品、待安装组件及其周围环境清洁。

1.2.5. 操作员或用户必须确保气体或液体组别符合产品的分类要求。

1.3 连接:

1.3.1. 可靠连接本产品的所有端口。

1.3.2. 清洁所有与本产品相连的管路。

1.3.3. 确定正确的介质流动方向。

1.3.4. 确保没有异物进入介质管路。

1.3.5. 接管时需确保正确的弯管半径;

不得限制端口的流体流动。

1.3.6. 连接管或连接元件不得对产品产生超出允许范围的力矩、扭矩或应力。

1.3.7. 正确使用工具。

1.3.8. 使用不会和本产品发生化学反应的密封剂或生料带。

1.3.9. 请勿过度拧紧管道接头, 以免损坏产品。

1.3.10. 连接必须满足长期使用。

1.4 操作:

1.4.1. 本产品所在的系统, 必须在确定符合最新修订的相关指令、法规, 要求和标准后, 方可授权运行。

1.5 使用:

1.5.1. 请勿使本产品承受非设计负荷。

1.5.2. 请勿在加压状态下操作该产品。

1.5.3. 严禁水进入控制系统。

1.5.4. 在温度降至 +5°C 以下时, 须防止设备结冰。

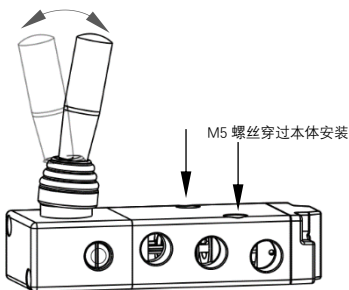
1.6 维护:

1.6.1. 建议定期检查系统是否正常运行并进行必要的清洁工作。检查和清洁的频率取决于所用流体的类型以及操作和环境条件。

1.6.2. 执行任何维护作业前, 请关闭相关部件、设备、机械或装置的电源并释放压力, 以防止未经授权的干预。确保产品及其环境清洁。

1.6.3. 如在维护过程中出现问题, 请联系 Primoflo 或其授权代理。

手柄切换



二、081&083&086 系列机械阀

081&083&086 系列机械阀

2.1 功能：有手动复位机械阀、弹簧复位机械阀；

2.1.1.3/2、5/2、5/3、螺纹接口 1/4"，1/2" 或 NAMUR 接口的阀。

2.1.2 滑柱式结构，密封性好，体积小、重量轻、装拆方便；

2.1.3 内孔采用特殊工艺加工，磨擦阻力小，使用寿命长；

2.2 技术参数：

2.2.1 介质：过滤后且干燥的压缩空气

2.2.2 最大工作压力 10 bar (145 psi)

2.2.3 工作温度范围

081&083&086

常规系列：-25°C to +65°C (-13°F to +149°F)

低温系列：-40°C to +65°C (-40°F to +149°F)

2.3 安装：

2.3.1 先关断气路气源，然后安装本产品于气路。

2.3.2 选用合适的管径并仅在公螺纹表面涂密封胶，禁止密封胶进入零件内部。

2.3.3 在加压之前，检查并确保所有螺钉已锁紧。

2.4 维修：

2.4.1 阀不可以在线维修。

2.4.2 关闭进气气源，将进气口和出气口压力降低到零。

2.4.3 将故障阀从气路上拆除。

2.4.4 返厂维修或联系当地的服务人员进行维修。

2.5 警告：

2.5.1 水汽能通过本产品，当下游温度低于水凝结温度时，可形成凝结水。

本产品仅限用于工业压缩空气系统，请勿在超出产品技术指标的压力和温度范围之外使用。

2.5.2 欲将本产品用于空气以外的流体或非工业用途，请先与 Primoflo 接洽。

2.6. 081&083&086 型机械阀失效形式及原因

项目	失效形式	原因	措施
1	主阀体，3口和5口，少量泄露	阀芯密封件损伤	报废或返修
	阀不切换，5口无排气	主阀内有污垢	报废或返修
		主阀复位阀芯失效	报废或返修
	阀切换不完全，3口&5口有气	主阀内有污垢	报废或返修
主阀复位阀芯失效		报废或返修	

表一：081&083&086型机械阀失效形式及原因

三、产品使用注意事项：

3.1. 阀使用时必须保证介质温度不得影响产品的标签使用温度

3.2. 使用时须定期检查产品铭牌和警告语，避免脱落影响安全使用。

3.3. 手动机械阀采用弹簧钢珠定位，比较容易切换使用时请注意勿用力过度导致控制位置错误造成误动作。

3.4. 在粉尘环境使用和维护时，应定期采取防止表面粉尘聚积和粉尘云的清洁措施。

3.5. 用户不得随意更改产品结构及零部件配置。

3.6. 产品的安装、使用和维护应同时遵守产品说明书，不可随意拆卸产品结构。



电话：+86-21-5789 8257

传真：+86-21-5789 8250

电子邮箱：info@primoflo.com

网址：www.primoflo.cn

制造商：普立默智能科技（上海）有限公司

地址：上海市松江区申港路 3255 号金地威新松江智造园 7 幢

普立默保留更改或改进本文所述产品的设计或规格的权利，恕不另行通知，c 2023

PRIMOFLO UK LIMITED, 版权所有。

PRIMO FLO reserves the right, without notice, to alter or improve the designs or

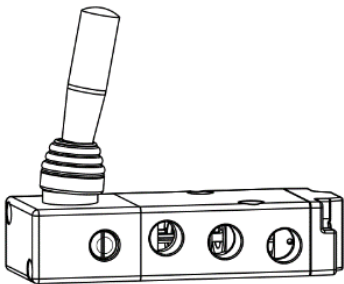
specifications of the products described herein. c 2023 PRIMOFLO UK LIMITED,

All Rights Reserved.

081&083&086 系列机械阀

产品说明书

一、通用安全、组装、操作、使用和维护指南



1.1 通用说明:

1.1.1. 本产品不可单独在系统中用作安全控制元件，仅可作为合规产品与设备，机械和装置结合使用。

1.1.2. Primoflo 产品仅适用于铭牌或产品随附文件中限定的范围。

1.1.3. 产品的使用必须遵守持续修订的指令、法规、标准以及最新的实践和程序要求。必要时请部署适当的措施，以确保满足所有使用要求。

1.1.4. 所有安装、操作、使用和维护工作必须由合格且授权的人员执行。操作人员要求：年满 18 周岁、通过体检、接受过适当程序培训、获得认证并持有操作维护证书的人员，方可获准为产品提供维护服务。通过考试的人员将获得证书，需注明允许这些人员使用的设备名称和工作环境参数。应至少每 12 个月对设备维护人员进行一次定期的知识核查。对维护人员的知识审核由专业委员会进行。设备维护必须由持有产品操作许可证的人员进行。使用本产品的人员必须熟悉与产品、设备、机械和电气装置（用于电控设备、气体设备等）有关的安全法规和要求。

1.1.5. 运输时，外部环境必须符合 GOST15150 的 4 (K2) 组别的要求，并且在使用机械运输时必须符合 GOST23216 的 II 的规定条件。在轻型 (II) 公路 (符合 GOST 23216 的要求) 上运输时，要求不超载；在沥青和混凝土路面的道路上 (根据苏联国家建设委员会批准的规范规则和规则的第一类道路)，运输距离不超过 200 公里；在鹅卵石路面 (根据苏联国家建设委员会批准的规范规则和规则的第二和第三类道路) 和未铺设路面的公路上，运输距离不超过 50 公里，速度不超过 40 公里/小时。不同运输方式：空运或铁路运输以及公路运输，在这些运输条件下，总转运次数不超过两次，根据 GOST 15150 的 4 (K2) 组别的要求：位于温带和寒带地区，位于 I 类大气环境，位于棚下或者内部温度和湿度与外部不一致的场地 (例如帐篷或者非隔热钢结构内)

1.1.6. 如有任何疑问，请咨询 Primoflo 或其授权代理。

1.2 组装和组装前准备:

1.2.1. 检查产品所需的基本存储条件，必须符合该产品所需的具体要求。

1.2.2. 小心拆箱并取出组件。

1.2.3. 安装现场需释放待安装组件所在的设备、机械或装置的压力。必须明确规定降压要求，防止未经授权干预。

1.2.4. 确保本产品、待安装组件及其周围环境清洁。

1.2.5. 操作员或用户必须确保气体或液体组别符合产品的分类要求。

1.3 连接:

1.3.1. 可靠连接本产品的所有端口。

1.3.2. 清洁所有与本产品相连的管路。

1.3.3. 确定正确的介质流动方向。

1.3.4. 确保没有异物进入介质管路。

1.3.5. 接管时需确保正确的弯管半径；

不得限制端口的流体流动。

1.3.6. 连接管或连接元件不得对产品产生超出允许范围的力矩、扭矩或应力。

1.3.7. 正确使用工具。

1.3.8. 使用不会和本产品发生化学反应的密封剂或生料带。

1.3.9. 请勿过度拧紧管道接头，以免损坏产品。

1.3.10. 连接必须满足长期使用。

1.4 操作:

1.4.1. 本产品所在的系统，必须在确定符合最新修订的相关指令、法规，要求和标准后，方可授权运行。

1.5 使用:

1.5.1. 请勿使本产品承受非设计负荷。

1.5.2. 请勿在加压状态下操作该产品。

1.5.3. 严禁水进入控制系统。

1.5.4. 在温度降至 +5°C 以下时，须防止设备结冰。

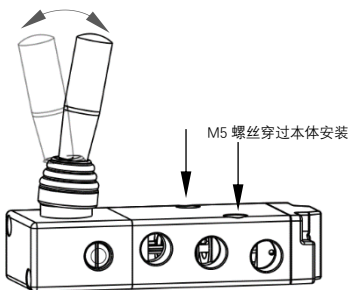
1.6 维护:

1.6.1. 建议定期检查系统是否正常运行并进行必要的清洁工作。检查和清洁的频率取决于所用流体的类型以及操作和环境条件。

1.6.2. 执行任何维护作业前，请关闭相关部件、设备、机械或装置的电源并释放压力，以防止未经授权的干预。确保产品及其环境清洁。

1.6.3. 如在维护过程中出现问题，请联系 Primoflo 或其授权代理。

手柄切换



二、081&083&086 系列机械阀

081&083&086 系列机械阀

2.1 功能：有手动复位机械阀、弹簧复位机械阀；

2.1.1.3/2、5/2、5/3、螺纹接口 1/4"，1/2" 或 NAMUR 接口的阀。

2.1.2 滑柱式结构，密封性好，体积小、重量轻、装拆方便；

2.1.3 内孔采用特殊工艺加工，磨擦阻力小，使用寿命长；

2.2 技术参数：

2.2.1 介质：过滤后且干燥的压缩空气

2.2.2 最大工作压力 10 bar (145 psi)

2.2.3 工作温度范围

081&083&086

常规系列：-25°C to +65°C (-13°F to +149°F)

低温系列：-40°C to +65°C (-40°F to +149°F)

2.3 安装：

2.3.1 先关断气路气源，然后安装本产品于气路。

2.3.2 选用合适的管径并仅在公螺纹表面涂密封胶，禁止密封胶进入零件内部。

2.3.3 在加压之前，检查并确保所有螺钉已锁紧。

2.4 维修：

2.4.1 阀不可以在线维修。

2.4.2 关闭进气气源，将进气口和出气口压力降低到零。

2.4.3 将故障阀从气路上拆除。

2.4.4 返厂维修或联系当地的服务人员进行维修。

2.5 警告：

2.5.1 水汽能通过本产品，当下游温度低于水凝结温度时，可形成凝结水。

本产品仅限用于工业压缩空气系统，请勿在超出产品技术指标的压力和温度范围之外使用。

2.5.2 欲将本产品用于空气以外的流体或非工业用途，请先与 Primoflo 接洽。

2.6. 081&083&086 型机械阀失效形式及原因

项目	失效形式	原因	措施
1	主阀体，3口和5口，少量泄露	阀芯密封件损伤	报废或返修
	阀不切换，5口无排气	主阀内有污垢	报废或返修
		主阀复位阀芯失效	报废或返修
	阀切换不完全，3口&5口有气	主阀内有污垢	报废或返修
主阀复位阀芯失效		报废或返修	

表一：081&083&086型机械阀失效形式及原因

三、产品使用注意事项：

3.1. 阀使用时必须保证介质温度不得影响产品的标签使用温度

3.2. 使用时须定期检查产品铭牌和警告语，避免脱落影响安全使用。

3.3. 手动机械阀采用弹簧钢珠定位，比较容易切换使用时请注意勿用力过度导致控制位置错误造成误动作。

3.4. 在粉尘环境使用和维护时，应定期采取防止表面粉尘聚积和粉尘云的清洁措施。

3.5. 用户不得随意更改产品结构及零部件配置。

3.6. 产品的安装、使用和维护应同时遵守产品说明书，不可随意拆卸产品结构。



电话：+86-21-5789 8257

传真：+86-21-5789 8250

电子邮箱：info@primoflo.com

网址：www.primoflo.cn

制造商：普立默智能科技（上海）有限公司

地址：上海市松江区申港路 3255 号金地威新松江智造园 7 幢

普立默保留更改或改进本文所述产品的设计或规格的权力，恕不另行通知，c 2023 PRIMOFLO UK LIMITED, 版权所有。

PRIMO FLO reserves the right, without notice, to alter or improve the designs or specifications of the products described herein. c 2023 PRIMOFLO UK LIMITED, All Rights Reserved.